

R E D U T A

W WILNIE W GMACHU NA POHULANCE



1925—1926

KSIĘGARNIA
ŚW. WOJCIECHA

ODDZIAŁ WILEŃSKI

*Poleca wielki wybór książek z każdej dziedziny wiedzy.
Zamówienia na wydawnictwa zagraniczne uskutecznią się odwrotnie.*

WILNO

Dominikańska 4 Telef. 845.

REDUTA

W WILNIE W GMACHU NA POHULANCE



1925-1926

KSIĘGARNIA
ŚW. WOJCIECHA

ODDZIAŁ WILEŃSKI

*Poleca wielki wybór książek z każdej dziedziny wiedzy.
Zamówienia na wydawnictwa zagraniczne uskutecznia się odwrotnie.*

WILNO

Dominikańska 4 Telef. 845.

NUTY.

W największy wybór nut tak krajowych jak i zagranicznych jest zaopatrzona księgarnia

Gebethnera i Wolffa i S-ki

WILNO

Mickiewicza 6, telef. 6-24.

Książki — Mapy — Globusy.

Zamówienia zamiejscowe wysyłamy odwrotną pocztą za zaliczeniem.

NA KARNAWAŁ

LAKIERKI

KOSZULE

POŃCZOCHY

SKARPETKI

POLECA

Jan Wokulski i S-ka

Wielka Nr. 9.

Tel. 182.

PO TEATRZE ZAPRASZAMY

NA DANCING

DO

„Warszawianki”

ul. Wileńska 38.

ZAKŁAD OTWARTY DO
GODZINY 3-ej W NOCY

Najlepsze zegarki szwajcarskie

„ALPINA”

Wyregulowane w obserwatorium. Gwarancja 5-cio letnia.



Alpina

szwajcarskie pozytywne zegarki

Wyłączna sprzedaż w magazynach: L. Perkowski i K. Malinowski, ul. Wielka przy kościeł. Św. Jana i A. Rydlewskiego, ul. Wileńska 10.

KIESZONKOWY KALENDARZYK INFORMATOR

NA ROK 1926

powinien się znaleźć w ręku każdego.

Zawiera oprócz kalendarjum **INFORMATOR URZĘDOWY**

Adresa i godziny przyjęć Władz państwowych, jak: Urzędu Delegata Rządu, Urzędu Komisarza Rządu, Komendy i Komisariatów Policji Państwowej, Kuratorjum Szkolnego, Sądów, Notariuszy, Prokuratorji, Izby Skarbowej i Komorników, Poczt i Te-

legrafów, Dyrekcji Kolei Państwowych, podatków państwowych, podatków wojewódzkich, opłat stempowych, taryfy pocztowej, kursu dolara od 1919-go roku. **Rozkład jazdy pociągów**, ważny od 15 listopada 1925 roku i wiele innych.

CENA 40 GROSZY

Żądać we wszystkich księgarniach, składach materiałów piśmiennych, kioskach i u sprzedawców ulicznych.



REDUTA

KIEROWNICTWO NACZELNE:

JULJUSZ OSTERWA — MIECZYŚLAW LIMANOWSKI

Kierow. artystyczno-techn.
IWO GALL

Kierownictwo literackie:
WITOLD HULEWICZ

Kierownictwo muzyczne:
EUGENJUSZ DZIEWULSKI

Kierownictwo plastycz.-taneczne:
JADWIGA HRYNIEWICKA

Zarząd Zespołu Reduty:

EDWARD ZIELIŃSKI — JERZY KOSSOWSKI

ZESPÓŁ OBECNY:

BOLESŁAWSKA JÓZEFINA	BRODZIKOWSKI KAZIMIERZ
BRODZIKOWSKA HALINA	BUDKIEWICZ SATURNIN
CHMIELEWSKA-PERZANOWSKA STANISŁAWA	BUJAŃSKI JERZY
CHOJNACKA JADWIGA	× BYRSKI TADEUSZ
GALLOWA HALINA	CHMIELEWSKI ZYGMUNT
HOHENDLINGERÓWNA HALINA	CWOJDIŃSKI ANTONI
KISLINŻANKA ZOFJA	DAMIĘCKI DOBIEŚLAW
KORNACKA STEFANJA	JAMIŃSKI WŁADYSŁAW
× KORSAK-TARGOWSKA JANINA	KNOBELSDORF KAZIMIERZ
KOSSOWSKA JULJA	KOSSOWSKI JERZY
KRZYMUSKA JANINA	ŁAŃSKI RYSZARD
KUSZLÓWNA ZOFJA	MALINOWSKI WACŁAW
MALINOWSKA WANDA	MODRZEWSKI HENRYK
MOLSKA ZOFJA	NYCZ BRONISŁAW
MYSŁAKOWSKA ZOFJA	OSTERWA JULJUSZ
NETTÓWNA IRENA	PĄGOWSKI KONSTANTY
OSTERWINA WANDA	PILL MIECZYŚLAW
WIERCIŃSKA MARJA	PIOTROWSKI ROMAN
ZARĘBIŃSKA MARJA	RATUSIŃSKI STANISŁAW
ZAWADZKA HALINA	SZABŁOWSKI STANISŁAW
ZBYSZEWSKA STANISŁAWA	WASIEL BOHDAN
ZIELIŃSKA CZESŁAWA	WIERCIŃSKI EDMUND
ZIELIŃSKA JANINA	WOSZCZEROWICZ MARJAN
	ZAWISTOWSKI ROMAN
	ZBYSZEWSKI FELIKS

ZESPÓŁ TECHNICZNY:

JAKIMIAK WŁADYSŁAW (prace stolarskie)	RAKOWSKI WOJCIECH (prace art.-rzeźbiarskie)
KOPPÉ ZYGMUNT (gospodarz sceny)	SEBEL STANISŁAW (prace świetlne)
KOZŁOWSKI JAN (prace krawieckie)	WADAS JÓZEF (prace malarskie)

MICHAŁ BAŁUCKI DOM OTWARTY

komedja w trzech aktach.

POSTACIE:

Władysławostwo Żelscy
Telesfor, ich wuj
Kamilla
Adolf, jej narzeczonny
Franciszek, służący

Goście:

Wicherkowsy
Ciuciumkiewiczowie
Tecia, Miecia, Munia, Lola
Fikalski, Pieprzyńska, Malinowski
Fifikowska, Bagatelka, Ślaziowski
Fujarkiewicz, Piernikiewicz, Wróbelkowski

Rzecz dzieje się w roku 1885, w mieszkaniu Żelskich.

CENY MIEJSC:

	zł.g.		zł.g.		zł.g.
Osobnia	35	Dolnia rząd 12	450	Górnia II rząd 1	350
Miejsce w osobni	750	" " 13 i 14	350	" " " 2	3
Dolnia rząd 1	850	" " 15	250	" " " 3	250
" " 2 i 3	750	Górnia I rząd 1	6	" " boczny rząd 1	2
" " 4 i 5	7	" " " 2	5	" " miejsca stojące	50
" " 6 i	650	" " " 3 i 4	4	" " (ławki) rząd 1	2
" " 7 i 8	6	" " " 5	3	" " " 2, 3 i 4	150
" " 9 i 10	550	" " " 6	2	" " " 5, 6 i 7	1
" " 11	5			" " " 8	50

Organizacje pragnące korzystać z biletów znizonych o 50% (na wszystkie przedstawienia o powyższych cenach i na wszystkie miejsca) zechcą porozumieć się z Zarządem Reduty między godziną 1 a 3.

Zespół Reduty uprasza o wczesne przybywanie na przedstawienia. Ze względu na powagę sztuki drzwi na widownię z chwilą rozpoczęcia działania będą zamknięte. Spóźnione osoby będą mogły zająć miejsca dopiero w przerwach.

Zarząd Zespołu Reduty zawiadamia, iż znaczek otrzymany w szatni należy zachować razem z biletem i zwrócić go razem z biletem przy odbiorze odzieży.

Dłuższe przerwy oznaczane będą pełnym oświetleniem widowni, przerwy krótsze półmrokiem.

SERDECZNE ŻYCZENIA NOWOROCZNE

składa Zespół Reduty wszystkim swoim Przyjaciołom i Gościom, a nadewszystko tym wszystkim Obywatelom miasta Wilna i Województw Kresowych, którzy w okresie trudnego budowania i ciężkich przesilen zewnętrznych podali nam dłoń życzliwą a mocną, podparli duszą i czynem i utwierdzili w nas silną wiarę, iż wysiłki nasze nie są bezcelowe.

WIADOMOŚCI REDUTOWE

Piątek, 1 stycznia o godz. 12:

„Po Wilji”, Pieśni i Kolendy ujęte w kształt sceniczny, dla młodzieży i jej wychowawców. **Ceny do połowy niższe.**

Sobota, 1 stycznia o godz. 4:

„Nowy Don Kiszot“ Fredry — Moniuszki.

Piątek, 1 stycznia o godz. 8:

„Wyzwolenie“ Wyspiańskiego.

Sobota, 2 stycznia o godz. 8:

„Dom otwarty“ Bałuckiego.

Niedziela, 3 stycznia o godz. 4:

„Po Wilji”, Pieśni i Kolendy ujęte w kształt sceniczny, dla młodzieży i jej wychowawców. **Ceny do połowy niższe.**

Niedziela, 3 stycznia o godz. 8:

„Nowy Don Kiszot“ Fredry — Moniuszki.

Poniedziałek, 4 stycznia o godz. 8:

„W małym domku“ Rittnera.

Wtorek, 5 stycznia o godz. 8:

„Uciekła mi przepióreczka“ Żeromskiego.

Środa, 6 stycznia o godz. 4:

„Po Wilji”, Pieśni i Kolendy ujęte w kształt sceniczny, dla młodzieży i jej wychowawców. **Ceny do połowy niższe.**

Środa, 6 stycznia o godz. 8:

po raz pierwszy **„Przechodzień“** Katerwy.

Czwartek, 7 stycznia o godz. 8:

„Dom otwarty“ Bałuckiego.

Piątek, 8 stycznia o godz. 8:

„Nowy Don Kiszot“ Fredry — Moniuszki.

Sobota, 9 stycznia o godz. 8:

„W małym domku“ Rittnera.

Niedziela, 10 stycznia o godz. 4:

„Nowy Don Kiszot“ Fredry — Moniuszki.

Niedziela, 10 stycznia o godz. 8:

„Uciekła mi przepióreczka“ Żeromskiego.

Ujęcie sceniczne „Domu otwartego“ w pomyśle Reduty odbiega od tradycyjnej inscenizacji wprowadzeniem oprawy scenicznej zgodnej z epo-

ką, w której toczy się akcja komedji. Przedstawienia Reduty w Warszawie usiłowały wiernie tę zachować nawet w najdrobniejszych szczegółach. Pewne odchylenia od powyższej formy na scenie wileńskiej należy przypisać podkreślonym już brakom technicznym, spowodowanym, jak wiadomo, trudnościami gospodarczymi.

Obsada warszawska z roku 1924 prawie bez wyjątku pozostaje niezmienną, nie wyłączając wiernych druhów — autentycznie tych samych redutowych... kanarków.

W przedstawieniach „Nowego Don Kiszota“ udział w chórach przyjął zespół uczniów śpiewaczych prof. *Adama Ludwiga*. Fakt ten Kierownictwo Reduty podkreśla z szczerą radością i serdeczną podzięką, jako pierwszy objaw istotnego i bezinteresownego zbliżenia z artystycznymi sferami wileńskiego społeczeństwa.

NAJBLIŻSZY REPERTUAR REDUTY po Nowym Roku obejmie następujące sztuki: komedję Franciszka Zabłockiego „*Fircyk w załotach*”, dramat Stanisława Wyspiańskiego „*Wesele*”.

W Świetlicy na I Górni, nabywać można wydawnictwa związane z utworami granami przez Zespół Reduty, oraz komplety programów, zawierających wiadomości, objaśnienia i artykuły dotyczące pracy artystycznej i życia organizacyjnego Reduty. Cena programu 30 groszy.

Zarząd Reduty uprasza osoby, posiadające kartki zniżkowe, o nabywanie biletów **w przeddzień przedstawienia w biurze „Orbis“** (Mickiewicza 11) lub **w sam dzień w Kasie Teatru możliwie przed godziną 6-tą**, w celu uniknięcia natłoku wieczornego, tak nieprzychylnie wpływającego na punktualne rozpoczęcie widowisk, a zarazem tak wysoce niewygodnego dla Gości samych.

MICHAŁ BAŁUCKI

Autor „Domu Otwartego” Michał Bałucki (ur. 29. IX. 1837 r. — zm. 17-X. 1901 r.) był jednym z najpopularniejszych pisarzy swojej epoki. Popularność tę zawdzięczał zarówno wartościom swego talentu, jak i zaletom charakteru. Pełen prostoty, przystępny w obcowaniu, cichy, spokojny, nieządny zaszczytów, posiadający niezmierny zasób ciepła i serca, wysoce religijny i wierzący, wesoły i dowcipny towarzysz — zjednywał sobie serca wszystkich. Służbę dla społeczeństwa stawiał Bałucki zawsze jako prosty obowiązek każdego obywatela, a tem więcej każdego polskiego pisarza. Gorący wielbiciel Słowackiego, w utworach swoich szedł zawsze drogami wskazanymi przez najlepszych i największych. Pierwszorzędnym humorysta i satyryk, nigdy jednak nie był złośliwy — karykatury swe malował sercem i gorącym umiłowaniem dobra i piękna.

Bałucki urodził się w Krakowie i Kraków kochał miłością ogromną. Z Krakowem związało się całe jego życie i działalność literacka. Zarówno w powieściach i nowelach, jak i w utworach scenicznych spotykamy szereg

typów, postaci, ściśle związanych z Krakowem, świetnie podpatrzonych i narysowanych. Pisał wiele — plon, który pozostawił po sobie, jest obfity. Cały szereg nowel — począwszy od noweli p. t. „Zapóźno”, „Dwie siostry” itd. dalej powieści: „Błyszczące nędze”, „Starzy i młodzi”, „Sabina”, „O kawał ziemi”, „Romans bez miłości” — wreszcie wiele świetnych komedji, z których „Polowanie na męża”, „Grube ryby”, „Gęsi i gąski”, a wreszcie przezabawny, przyjęty zwłaszcza w Warszawie z niesłychanym zapalem „Dom otwarty” — do dziś dnia cieszą się ogromnym powodzeniem na wszystkich scenach polskich.

Niepojętem wobec tego może się wydawać, dlaczego Bałucki zakończył życie samobójstwem? Wierzący był i religijny, kochany i szanowany. Nieestety po latach powodzenia przyszły dni ciężkie i gorzkie, kiedy wskutek nowych prądów i pojęć literackich zaczęto się od niego odwracać i wymawiać mu „starość”, zapominając o tem, co dał w młodości. To go doprowadziło do rozstroju nerwowego, którego wynikiem była jego tragiczna śmierć.

„DOM OTWARTY”

„Dom otwarty”, komedja z życia codziennego inteligencji krakowskiej, iskrzy się humorem i dowcipem. Treść prosta: Młode małżeństwo, państwo Żelscy, zamieszkali w Krakowie z wujem swym pułkownikiem Telesforem i siostrą Żelskiej Kamilką, zaręczoną z kolegą Żelskiego Adolfem — wiodą bardzo spokojny tryb życia. Namówieni przez pseudo-przyjaciółkę Żelskiej, p. Pulcherję Wicherkowską, kobietę światową i kokietkę, postanawiają urządzić u siebie wieczór tańczący i zacząć prowadzić dom otwarty. Zabawa ta, zresztą nieudana, pociąga za sobą tyle przykrych konsekwencji, plotek, intryg, że państwo Żelscy postanawiają dom zpowrotem zamknąć i wrócić do dawnego trybu życia.

Kłopoty te i perypetje, podane przez Bałuckiego w bardzo dowcipnej i wykwintnej formie, tworzą łańcuch komicznych wydarzeń. Cały szereg świetnie narysowanych postaci przesuwają

się przed oczyma widza: Więc pełen staropolskiej wytworności stary pułkownik Telesfor, urzędnik bankowy Żelski, pełna prostoty i skromności jego żona Janina, typ podlotka ówczesnej epoki Kamilka, jej narzeczony Adolf, stary sługa Franciszek, krakowski „Otello” Wicherkowski, jego żona Pulcherja, lwica salonowa, — dalej goście: archiwista Ciuciumkiewicz z żoną-plotkarką i „fornalką” złożoną z czterech nieładnych i już leciwych córek, Fikalski, urzędnik spędzający całe życie na urządzaniu zabaw i balów, — Fajarkiewicz, farmaceuta z Mościsk, pragnący ożenić się w Krakowie, — i złota młodzież karnawałowa: Bagatelka, Wróbelkowski i t. d.

„Dom otwarty” bawił w tych czasach, kiedy był napisany, ale bawi i zajmuje także dzisiaj, gdyż jest zawsze aktualny, zawsze tętniący humorem i dowcipem, podanym przez serce, które kochało.

SKŁADNICA APTECZNA

Prow. farm.

WŁ. NARBUT

WILNO, UL. Ś-TO JAŃSKA 1.
TEL. 472.

TOWARY APTECZNE
WODY TOALETOWE
PERFUMERJA
KOSMETYKA
ARTYKUŁY GOSPODARCZE

CENY KONKURENCYJNE.

Bazar Wytwórní Szkół

WILNO,

UL. WIELKA Nr 66.

POLECA:

SUKNIE

BIELIZNE

TRYKOTAŻE

PRACOWNIA NA MIEJSCU

NA KARNAWAŁ

BIELIZNA, GALANTERJA, JEDWABIE

NOWOŚCI SEZONOWE

WIL. DOM TOW. PRZEMYSŁOWY, SP. AKC.

BRACIA JABŁKOWSCY

WILNO, MICKIEWICZA 18.

Francuz i Olszewscy

Wilno, Zawalna Nr. 21. Telefon 398.

POLECAJĄ:

ŻELAZO, BLACHE, GWOŹDZIE, NARZĘDZIA RZEMIEŚLNICZE, OKUCIA
BUDOWLANE I MEBLOWE

Reprezentacja Firmy WOLSKI, WIŚNIEWSKI
Inżynierowie w Warszawie:

PAROWOZY WĄSKOTOROWE, WAGONIKI, WÓZKI, SZYNY, AKCESO-
RJA KOLEJOWE, BUDOWA DRÓG, KOLEJEK, MOSTÓW, BUDYNKÓW

ZATWIERDZONE PRZEZ M. S. W.

BIURO REKLAMOWE

ST. GRABOWSKIEGO

WILNO, UL. GARBARSKA Nr. 1

(PIERWSZE PIĘTRO)

TELEFON Nr. 82

PRZYJMUJE OGŁOSZENIA
DO WSZYSTKICH PISM MIEJ-
SCOWYCH I ZAMIEJSCOWYCH

WŁASNE WYDAWNICTWA
REKLAMOWE. — WARUNKI
NAJBARDZIEJ DOGODNE.

WYŁĄCZNE PRZEDSTAWICIELSTWO DZIAŁU OGŁOSZE-
NIOWEGO W PROGRAMACH TEATRALNYCH REDUTY.

ZWIĄZEK SPÓŁDZIELNI

MLECZARSKICH

i

JAJCZARSKICH

W WARSZAWIE

Spółdzielnia z ogr. odpow.

ODDZIAŁ W WILNIE

POLECA:

Masło, sery, jaja, miód, śmie-
tankę homogenizowaną „Lakta”
i „Milka”, wirówki do mleka,
konwie do mleka i przybory
mleczarskie.

Udziela pomocy w organizowa-
niu spółdzielni mleczarskich, jaj-
czarskich i serywarskich.

Biuro i składy:

Wilno, Końska 18.

Telefon 491.

DOM HANDLOWY

K. Rymkiewicz

Największy wybór obić pa-
pierowych (tapet) z fabryk
zagranicznych i krajowych
oraz listew do tapet. —
Wielki wybór rzeczy
p o d r ó ż n y c h.
Specjalny dział kaloszy
i artykułów sportowych. —
Specjalny dział starych win
i wódek z pierwszorząd-
nych firm, po cenach
konkurencyjnych.

Wilno, ulica Mickiewicza Nr. 9.

WSZYSTKIE NOWOŚCI
KSIĄŻKOWE
I NUTOWE

zawsze na składzie

W KSIĘGARNI

Józefa Zawadzkiego

W WILNIE

Wielka 7 — tel. 6-60

EKSPEDYCJA SZYBKA I STARANNA

Wszelkie informacje
oraz katalogi gratis.

Poradnia

**Polskiego Zrzeszenia
Lekarzy Specjalistów**

Ul. Garbarska 3, II piętro

Telefon 6-58.

Czynna od 9 rano do 7 wieczór.

PORADY LEKARSKIE W ZAKRE-
SIE WSZELKICH CHOROÓB.

**Gabinet
Elektroświatłolecznicy.**

PRACOWNIA
BAKTERJOLOGICZNA
(analizy lekarskie)

CUKIERNIA BOLESŁAWA SZTRALLA

MICKIEWICZA RÓG Tatarskiej, TELEFON 451.

CODZIENNIE OD GODZ. 5 I PÓŁ KONCERTY PIERWSZO-
RZĘDNEGO ZESPOŁU POD DYREKCJĄ P. MORAWSKIEGO

OD GODZ. 8 — 11 w. TOWARZYSKI DANCING.

Polski skład Apteczny i Kosmetyczny
Farm. WŁ. TRUBIŁŁY
Ludwisarska 12 (róg Tatarskiej)

Zaopatrzony we wszelkie towary apteczne
i kosmetyczne. — Poleca perfumy na wagę.

Wielki wybór znaczków pocztowych
do zbiorów. Kupno — Sprzedaż.

Sklep Żelazno - Galanteryjny
i naczyń kuchennych

Stanisław Krakowski

Wilno, ul. Wielka Nr. 49.



NA KARNAWAŁ
BIELIZNA, GALANTERJA, JEDWABIE
NOWOŚCI SEZONOWE
WIL. DOM TOW. PRZEMYSŁOWY, SP. AKC.
BRACIA JABŁKOWSCY
WILNO, MICKIEWICZA 18.

ZATWIERDZONE PRZEZ M. S. W.
BIURO REKLAMOWE
ST. GRABOWSKIEGO
WILNO, UL. GARBARSKA Nr. 1
(PIERWSZE PIĘTRO) TELEFON Nr. 82

PRZYJMUJE OGŁOSZENIA
DO WSZYSTKICH PISM MIEJ-
SCOWYCH i ZAMIEJSCOWYCH

WŁASNE WYDAWNICTWA
REKLAMOWE. — WARUNKI
NAJBARDZIEJ DOGODNE.

WYŁĄCZNE PRZEDSTAWICIELSTWO DZIAŁU OGŁOSZE-
NIOWEGO W PROGRAMACH TEATRALNYCH REDUTY.

WSZYSTKIE NOWOŚCI
KSIĄŻKOWE
I NUTOWE

zawsze na składzie

W KSIĘGARNI

Józefa Zawadzkiego

W WILNIE
Wielka 7 — tel. 6-60

EKSPEDYCJA SZYBKA i STARANNA

Wszelkie informacje
oraz katalogi gratis.

Poradnia

**Polskiego Zrzeszenia
Lekarzy Specjalistów**

Ul. Garbarska 3, II piętro
Telefon 6—58.
Czynna od 9 rano do 7 wieczór.

PORADY LEKARSKIE W ZAKRE-
SIE WSZELKICH CHORÓB.

**Gabinet
Elektroświatłolecznicy.**

PRACOWNIA
BAKTERJOLOGICZNA
(analizy lekarskie)

CUKIERNIA BOLESŁAWA SZTRALLA

MICKIEWICZA RÓG Tatarskiej, TELEFON 451.

CODZIENNIE OD GODZ. 5 I PÓŁ KONCERTY PIERWSZO-
RZĘDNEGO ZESPOŁU POD DYREKCJĄ P. MORAWSKIEGO

OD GODZ. 8—11 w. TOWARZYSKI DANCING.

Polski skład Apteczny i Kosmetyczny
Farm. WŁ. TRUBIŁŁY
Ludwisarska 12 (róg Tatarskiej)

Zaopatrzone we wszelkie towary apteczne
i kosmetyczne.—Poleca perfumy na wagę.

Wielki wybór znaczków pocztowych
do zbiorów. Kupno—Sprzedaż.

**Sklep Żelazno - Galanteryjny
i naczyń kuchennych**

Stanisław Krakowski

Wilno, ul. Wielka Nr. 49.